

# CA Clarity™ Agile

## Guia de Implementação

Release 13.3.00



A presente documentação, que inclui os sistemas de ajuda incorporados e os materiais distribuídos eletronicamente (doravante denominada Documentação), destina-se apenas a fins informativos e está sujeita a alterações ou remoção por parte da CA a qualquer momento. Esta Documentação contém informações proprietárias da CA e não pode ser copiada, transferida, reproduzida, divulgada, modificada nem duplicada, parcial ou completamente, sem o prévio consentimento por escrito da CA.

Se o Cliente for um usuário licenciado do(s) produto(s) de software referido(s) na Documentação, é permitido que ele imprima ou, de outro modo, disponibilize uma quantidade razoável de cópias da Documentação para uso interno seu e de seus funcionários envolvidos com o software em questão, contanto que todos os avisos de direitos autorais e legendas da CA estejam presentes em cada cópia reproduzida.

O direito à impressão ou, de outro modo, à disponibilidade de cópias da Documentação está limitado ao período em que a licença aplicável ao referido software permanecer em pleno vigor e efeito. Em caso de término da licença, por qualquer motivo, fica o usuário responsável por garantir à CA, por escrito, que todas as cópias, parciais ou integrais, da Documentação sejam devolvidas à CA ou destruídas.

NA MEDIDA EM QUE PERMITIDO PELA LEI APLICÁVEL, A CA FORNECE ESTA DOCUMENTAÇÃO "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA", SEM NENHUM TIPO DE GARANTIA, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE, ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM OU NÃO VIOLAÇÃO. EM NENHUMA OCASIÃO, A CA SERÁ RESPONSÁVEL PERANTE O USUÁRIO OU TERCEIROS POR QUAISQUER PERDAS OU DANOS, DIRETOS OU INDIRETOS, RESULTANTES DO USO DA DOCUMENTAÇÃO, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, LUCROS CESSANTES, PERDA DE INVESTIMENTO, INTERRUPÇÃO DOS NEGÓCIOS, FUNDO DE COMÉRCIO OU PERDA DE DADOS, MESMO QUE A CA TENHA SIDO EXPRESSAMENTE ADVERTIDA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS PERDAS E DANOS.

O uso de qualquer software mencionado na Documentação é regido pelo contrato de licença aplicável, e tal contrato não deve ser modificado de nenhum modo pelos termos deste aviso.

O fabricante desta Documentação é a CA.

Fornecida com "Direitos restritos". O uso, duplicação ou divulgação pelo governo dos Estados Unidos está sujeita às restrições descritas no FAR, seções 12.212, 52.227-14 e 52.227-19(c)(1) - (2) e DFARS, seção 252.227-7014(b)(3), conforme aplicável, ou sucessores.

Copyright © 2013 CA. Todos os direitos reservados. Todas as marcas comerciais, nomes de marcas, marcas de serviço e logotipos aqui mencionados pertencem às suas respectivas empresas.

## Entrar em contato com o Suporte técnico

Para assistência técnica online e uma lista completa dos locais, principais horários de atendimento e números de telefone, entre em contato com o Suporte técnico pelo endereço <http://www.ca.com/worldwide>.



# Índice

---

<b>Capítulo 1: Instalar e configurar o CA Clarity™ Agile</b>	<b>7</b>
Pré-requisitos .....	7
Criar perfis de usuário .....	8
Instalar o novo pacote.....	9
Configurar o CA Clarity™ Agile .....	10
Configurar privilégios para gráficos e relatórios no painel público.....	11
 <b>Capítulo 2: Informações de atualização</b>	 <b>13</b>
Atualizar para a nova release do CA Clarity™ Agile.....	13
Verifique os pré-requisitos.....	14
Excluir todas as rotinas programadas do Salesforce.....	14
Instalar o novo pacote .....	15
Verificar o pacote instalado .....	16
Atualizar de releases anteriores.....	16
 <b>Capítulo 3: Complementos do CA Clarity™ Agile</b>	 <b>17</b>
 <b>Apêndice A: Informações do pacote da release do CA Clarity™ Agile</b>	 <b>19</b>



# Capítulo 1: Instalar e configurar o CA Clarity™ Agile

---

Caso esteja instalando o CA Clarity™ Agile pela primeira vez em uma organização Salesforce.com existente, siga as instruções das seções abaixo.

Esta seção contém os seguintes tópicos:

[Pré-requisitos](#) (na página 7)

[Criar perfis de usuário](#) (na página 8)

[Instalar o novo pacote](#) (na página 9)

[Configurar o CA Clarity™ Agile](#) (na página 10)

[Configurar privilégios para gráficos e relatórios no painel público](#) (na página 11)

## Pré-requisitos

Antes de instalar o CA Clarity™ Agile, considere os seguintes pontos:

1. Se você não tiver uma organização Salesforce.com, entre em contato com o suporte da CA para obter as seguintes informações:
  - URL do CA Clarity Agile
  - Nome do usuário e logon
  - Senha
2. Verifique se você tem, pelo menos, uma licença ativa da plataforma Salesforce. Caso contrário, entre em contato com o suporte da Salesforce.com ou com o representante de vendas da CA Technologies. Sem uma licença da Plataforma do Salesforce, você não tem o perfil Standard Platform necessário para concluir a instalação.

## Criar perfis de usuário

Antes de instalar o CA Clarity™ Agile, verifique se você tem os perfis de usuário necessários. Os seguintes perfis são necessários:

- Agile Super-User
- Agile User
- Requirements Super-User
- Requirements User
- Agile/Requirements Super-User
- Agile/Requirements User

**Siga estas etapas:**

1. Efetue login na sua organização no Salesforce.com.
2. Clique no link Setup, para ir até a página Personal Setup no Salesforce.com.
3. Selecione Company Profile no menu Administration Setup e vá até Company Information.  
A página Company Information é exibida.
4. Role até a seção User Licenses e verifique se você tem ao menos uma licença ativa da plataforma do Salesforce. Caso não tenha uma licença ativa, entre em contato com o suporte do Salesforce.com.
5. Selecione Manage Users no menu Administration Setup e vá até Profiles.  
A página User Profiles é exibida.
6. Crie os perfis necessários especificados anteriormente copiando o perfil de usuário Standard Platform. O perfil de usuário Standard Platform só está disponível se você tiver ao menos uma licença ativa do Salesforce Platform.
7. Ative o Chatter seguindo estas etapas:
  - a. No menu App Setup, clique e expanda a opção Personalizar, clique e expanda a opção Chatter e, em seguida, clique em Definições.  
A página Definições do Chatter é exibida.
  - b. Clique em Editar.
  - c. Na seção Definições do Chatter, selecione a caixa de seleção Ativar.
  - d. Clique em Salvar.
8. Efetue logoff na organização do Salesforce.com.



## Instalar o novo pacote

Antes de iniciar a instalação, determine se deseja instalar o pacote no ambiente de produção ou no ambiente de teste.

Nas etapas a seguir, faça login no site de instalação e instale o pacote.

A tabela exhibe os níveis de acesso para cada perfil.

Perfil do usuário	Nível de acesso
Agile Super-User	Agile Super-User
Agile User	Agile User
Requirements Super-User	Requirements Super-User
Requirements User	Requirements User
Agile/Requirements Super-User	Agile/Requirements Super-User
Agile/Requirements User	Agile/Requirements User

**Siga estas etapas:**

1. Efetue login como administrador do sistema em um dos seguintes URLs:

**Ambiente de produção:**

`https://login.salesforce.com/packaging/installPackage.apexp?p0=04tA00000000K27T`

**Ambiente de teste:**

`https://test.salesforce.com/packaging/installPackage.apexp?p0=04tA00000000K27T`

2. Verifique as seguintes informações:

**Nome da versão**

CA Clarity Agile 13.3

**Número da versão**

5.0

**Editor**

CA Technologies

3. Clique em Continue.  
A página da etapa de Approve Package API Access é exibida.
4. Clique em Avançar.  
A página Choose security level é exibida.
5. Selecione a opção Security Settings para definir o acesso do usuário por perfil.
6. Defina os níveis de acesso para cada perfil conforme mencionado na tabela anterior.
7. Clique em Avançar.
8. Clique em Instalar.  
A página de processamento é exibida indicando que a solicitação está em andamento. A instalação pode levar mais de 30 minutos, dependendo da carga atual na plataforma do Force.com.

Quando a instalação for concluída, o Salesforce.com enviará um email de instalação com êxito para o endereço de email que você usou para efetuar login.

## Configurar o CA Clarity™ Agile

Após a instalação, o novo pacote é implantado automaticamente. Verifique se o pacote é a versão correta e conclua a configuração do CA Clarity™ Agile.

### Siga estas etapas:

1. Efetue o login em Salesforce.com como administrador do sistema.
2. Na página inicial, clique em Configuração.  
A página Configuração pessoal será aberta em Salesforce.com
3. **Verifique o pacote instalado.**
  - Selecione os pacotes instalados no menu Configuração de aplicativo e verifique se o pacote CA Clarity Agile, Versão 5.0, está instalado.
4. **Configure os perfis de usuário.**
  - Selecione Manage Users no menu Administration Setup e vá até Profiles.  
A página User Profiles é exibida.
  - Clique no link do nome de um novo perfil criado durante a preparação da instalação do CA Clarity™ Agile.

- Role até a seção Custom App Settings e selecione a opção Padrão para o CA Clarity™ Agile.
  - Salve as alterações.
  - Repita as etapas acima para definir o CA Clarity™ Agile como o aplicativo padrão para cada novo perfil criado. Consulte Criar perfis de usuário.
  - Edite os perfis de usuário do Salesforce.com para fornecer permissões de leitura ou gravação apropriadas para os objetos do CA Clarity™ Agile. Os perfis também precisam de permissão para execução de páginas do Visualforce, que compõem o aplicativo. Use os perfis criados no início do processo de instalação para determinar quais conjuntos de permissões são necessários. Copie sobre as configurações necessárias. Para obter mais informações, consulte a documentação da plataforma do Force.com.
5. Digite o URL a seguir na barra de endereços da janela do seu navegador para ir até a página inicial do CA Clarity™ Agile e agendar automaticamente suas tarefas:

<https://ca-agile.naxx.visual.force.com/apex/tophome>

**xx**

O número de instância da organização onde o CA Clarity™ Agile está instalado.

As tarefas são reagendadas automaticamente.

## Configurar privilégios para gráficos e relatórios no painel público

Os painéis públicos requerem a configuração de todos os perfis. O administrador do sistema deve configurar os perfis para que os usuários possam exibir os gráficos e relatórios disponíveis no painel.

### Siga estas etapas:

1. Efetue login como administrador do sistema e clique em Setup.
2. Clique em Painéis e abra o Painel do CA Clarity™ Agile.
3. Clique em Editar.  
Uma página é exibida com opções para editar o painel.
4. Digite \* (asterisco) no campo *Exibir painel como*, para filtrar todos os usuários ativos. Selecione uma ID de usuário sem privilégios de administrador.
5. Clique na seta para baixo, próxima ao campo Exibição do painel, e selecione Executar como usuário conectado.
6. Clique em OK e em Salvar.

7. Configure os perfis da Plataforma do Salesforce, como mostrado nas tabelas seguintes a estas etapas.
  - a. Retorne à página Setup e expanda Manage Users and Profiles.
  - b. Clique no nome de um perfil e clique em Edit.
    - Agile/Requirements Super-User
    - Agile/Requirements User
    - Agile Super-User
    - Agile User
    - Requirements Super-User
    - Requirements User
  - c. Role para Permissões administrativas e selecione ou desmarque as permissões com base nos valores da tabela seguinte.
  - d. Role até Permissões gerais de uso e selecione ou desmarque as permissões com base nos valores da tabela seguinte.
  - e. Clique em Salvar e, em seguida, repita estas etapas para cada perfil solicitado.

Ao atribuir um perfil a uma ID de usuário, o usuário recebe permissão para acessar gráficos e relatórios no painel público. Com base nos privilégios que estão associados ao perfil, o usuário pode executar ações como exibir, modificar ou clonar.

Tipo de permissão	Superusuário	Usuário regular
<b>Administração</b>		
Gerenciar relatórios públicos	S	N
Gerenciar painéis	S	S
Gerenciar painel dinâmico	S	S
<b>Usuário geral</b>		
Criar e personalizar relatórios	S	S
Criador de relatórios	S	S
Executar relatórios	S	S
Exportar relatórios	S	S
Construtor do painel arrastar e soltar	S	S
Exibir os painéis de minha equipe	S	S

# Capítulo 2: Informações de atualização

---

Esta seção contém os seguintes tópicos:

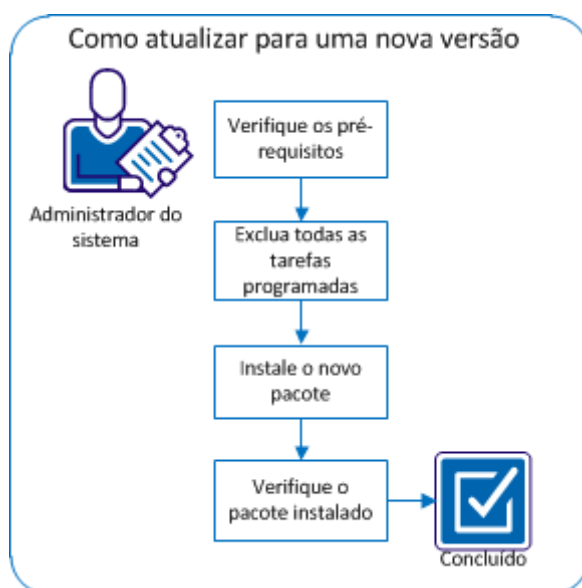
[Atualizar para a nova release do CA Clarity™ Agile](#) (na página 13)

[Atualizar de releases anteriores](#) (na página 16)

## Atualizar para a nova release do CA Clarity™ Agile

Esse cenário mostra como um usuário do Salesforce.com com privilégios de administrador do sistema atualiza para a nova release do CA Clarity™ Agile. Nesse cenário, você atualiza para Release 13.3.00. A atualização inclui instalar e implantar o pacote.

O gráfico a seguir descreve como o administrador do sistema atualiza o CA Clarity™ Agile para a nova release.



Para atualizar o CA Clarity™ Agile, execute essas etapas:

1. [Verificar os pré-requisitos](#) (na página 14).
2. [Exclua todas as rotinas programadas](#) (na página 14).
3. [Instale o novo pacote](#) (na página 15).
4. [Verifique o pacote instalado](#) (na página 16).

## Verifique os pré-requisitos

Verifique os seguintes pré-requisitos para ajudar a garantir que você poderá fazer a atualização para a nova release.

- Atualize em ordem sequencial, sem ignorar as versões. Por exemplo, se tiver atualmente a Spring 2013 instalada, atualize para a Spring 2013 SP1 antes de atualizar para a Release 13.3.00.
- Você tem a licença do produto para o CA Clarity™ Agile.

**Observação:** se integrar com outros produtos, como o CA Clarity™ PPM, atualize o CA Clarity™ Agile e os complementos ao mesmo tempo.

## Excluir todas as rotinas programadas do Salesforce

Antes de atualizar para a nova release, exclua todas as rotinas programadas no Salesforce. A exclusão das rotinas programadas garante o êxito da atualização do produto.

### Siga estas etapas:

1. Efetue o logon em Salesforce.com como administrador do sistema.
2. Clique no link Configurar.  
A página Personal Setup é exibida.
3. Na seção Configuração de administração, expanda Monitoração e Rotinas programadas.
4. Exclua as seguintes tarefas, se existirem:
  - Geração de pontuação dos dados no gráfico para Status de conclusão da história do usuário
  - Geração de pontuação dos dados no gráfico diário para a release
  - Geração de pontuação dos dados no gráfico diário para Requisito
  - Geração de pontuação dos dados no gráfico diário para a sprint
  - Atualização diária de ID externa para todos os objetos
  - Cálculo de tendência de requisitos
5. Retorne à página Configuração pessoal.  
Você está preparado para instalar o novo pacote.

## Instalar o novo pacote

Antes de instalar, determine se deseja instalar o pacote no ambiente de teste ou de produção.

A tabela a seguir lista os níveis de acesso para cada perfil.

Perfil do usuário	Nível de acesso
Agile Super-User	Agile Super-User
Agile User	Agile User
Requirements Super-User	Requirements Super-User
Requirements User	Requirements User
Agile/Requirements Super-User	Agile/Requirements Super-User
Agile/Requirements User	Agile/Requirements User

### Siga estas etapas:

1. Efetue login como administrador do sistema em um dos seguintes URL:

#### Ambiente de produção

`https://login.salesforce.com/packaging/installPackage.apexp?p0=04tA00000000K27T`

#### Ambiente de teste

`https://test.salesforce.com/packaging/installPackage.apexp?p0=04tA00000000K27T`

2. Verifique as seguintes informações:

#### Nome da versão

CA Clarity Agile 13.3

#### Número da versão

5.0

#### Editor

CA Technologies

3. Clique em Continue.

A página Handle Component Name Conflicts é exibida.

**Observação:** esta página é exibida somente para uma atualização. Para uma nova instalação, o processo começa na página Approve Package API Access.

4. Selecione Block installation and list conflicts e clique em Avançar.

A página Approve Package API Access é exibida.

5. Clique em Avançar.  
A página Choose security level é exibida.
6. Selecione a opção de definições de segurança para definir o acesso do usuário por perfil.
7. Defina os níveis de acesso para cada perfil conforme especificado na tabela anterior e clique em Avançar.  
A página Install Package é exibida.
8. Clique em Instalar.  
A página de processamento é exibida indicando que a solicitação está em andamento. A instalação pode levar mais de 30 minutos, dependendo da carga atual na plataforma do Force.com.

Quando a instalação estiver concluída, você receberá um email de instalação com êxito a partir do Salesforce.com no endereço de email usado para efetuar login. Se o seu servidor de email bloqueia emails do SFDC, verifique a pasta de lixo eletrônico.

## Verificar o pacote instalado

Após a instalação, o novo pacote é implantado automaticamente. Verifique se o pacote está na versão correta.

### Siga estas etapas:

1. Efetue o login em Salesforce.com como administrador do sistema.
2. Na página inicial, clique em Configuração.  
A página Configuração pessoal será aberta em Salesforce.com
3. Selecione Pacotes instalados no menu Configuração de aplicativo.
4. Verifique se o pacote CA Clarity Agile, versão 5.0, está instalado.

**Observação:** a data da instalação não é atualizada. A data original da instalação é exibida.

## Atualizar de releases anteriores

Consulte as bibliotecas do CA Clarity™ Agile disponíveis em <http://support.ca.com> para obter informações detalhadas sobre a atualização a partir de releases anteriores. Efetue login e, na página do produto, localize a biblioteca da release.



# Capítulo 3: Complementos do CA Clarity™ Agile

---

Os arquivos de complemento do CA Clarity™ Agile estão incluídos na instalação do CA Clarity™ PPM release 13.3.00. Todas as atualizações de complementos são fornecidas com as atualizações do CA Clarity™ PPM. Se estiver atualizando os complementos para o CA Clarity™ PPM release 13.1 ou releases anteriores, considere a possibilidade de atualizar o CA Clarity™ Agile e os complementos ao mesmo tempo. Para obter mais informações sobre como integrar CA Clarity™ Agile com o CA Clarity™ PPM, consulte o *Guia de Integração*.



# Apêndice A: Informações do pacote da release do CA Clarity™ Agile

Nome da release/versão	Número da versão	Ambiente de produção	Ambiente de teste
Release 13.3	5.0	<a href="https://login.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000K27T">https://login.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000K27T</a>	<a href="https://test.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000K27T">https://test.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000K27T</a>
Spring 2013 SP1	4.5	<a href="https://login.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000K0NE">https://login.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000K0NE</a>	<a href="https://test.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000K0NE">https://test.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000K0NE</a>
Primavera de 2013	4.4	<a href="https://login.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000Jyre">https://login.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000Jyre</a>	<a href="https://test.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000Jyre">https://test.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000Jyre</a>
Winter 2013 SP1	4.3	<a href="https://login.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000JyHr">https://login.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000JyHr</a>	<a href="https://test.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000JyHr">https://test.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000JyHr</a>
Winter 2013	4.1	<a href="https://login.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000Jwwk">https://login.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000Jwwk</a>	<a href="https://test.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000Jwwk">https://test.salesforce.com/package/installPackage.apexp?p0=04tA0000000Jwwk</a>